

Escuela de Continuación Twin Palms

Código CDS: 33-67181-3331139

811 West Chanslor Way Blythe, CA 92225-1118 • Teléfono: (760) 922-4884 • www.pvUSD.us/tp
Grados: 9° -12° • Meliton Sanchez, Director • Correo electrónico: msanchez@pvUSD.us



Mensaje del director

Gracias por tomarse el tiempo para leer nuestro Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC). Éste proporciona información sobre las características de los alumnos, el personal y los recursos disponibles para atender a los alumnos de la Escuela de Continuación Twin Palms, que funciona como la escuela de continuación del Distrito Escolar Unificado de Palo Verde. La Escuela de Continuación Twin Palms (Twin Palms Continuation School, TPCS) cuenta con la acreditación de la Asociación Occidental de Escuelas y Universidades (Western Association of Schools and Colleges, WASC) y nuestros docentes y demás personal se esfuerzan por mantener nuestro estatus de acreditación. La ubicación de nuestro plantel está justo al sur de la Preparatoria Palo Verde Valley en el plantel adyacente. Twin Palms ofrece un programa diseñado especialmente con servicios de orientación y opciones flexibles de enseñanza para alumnos de 9.º a 12.º grado que tienen créditos atrasados, quieren acelerar su progreso en la preparatoria o tienen dificultades para integrarse a la preparatoria tradicional. Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre nuestra escuela, no dude en contactarme usando la información proporcionada en el SARC.

Atentamente,

Meliton Sanchez III, Director

Participación de los padres

Participar en eventos escolares o formar parte de un grupo de toma de decisiones son sólo un par de ejemplos que muestran la forma en que los padres pueden participar en la comunidad de aprendizaje de la Escuela de Continuación Twin Palms. Nuestro dedicado personal trabaja arduamente para formar alumnos independientes que aprendan durante toda su vida. Invitamos a los padres a apoyar a nuestro personal en este esfuerzo. Las oportunidades de participación incluyen conferencias, la Sesión Abierta al Público (Open House), la Noche de Orientación para Padres de Familia (Back-to-School Night), los eventos para recaudar fondos, los talleres de información y otros eventos que fomentan el crecimiento educativo de nuestros alumnos. La Escuela de Continuación Twin Palms también respalda los talleres de educación para padres que imparte la Universidad de Palo Verde, los cuales apoyan a los padres que deseen ayudar a sus alumnos a tener éxito en la escuela. Además, estos cursos para padres enseñan estrategias efectivas para ayudar y apoyar al proceso educativo en la casa.

También invitamos a los padres a formar parte del Consejo del Plantel Escolar (School Site Council, SSC) para que se involucren activamente en el proceso de toma de decisiones que proporciona recursos de la comunidad, servicios y oportunidades para los alumnos de Twin Palms. El SSC es un grupo de interés muy importante en el plantel. Elegimos a los miembros al principio de cada año escolar e invitamos a tres padres u otros miembros de la comunidad a prestar servicios a nuestros alumnos. Si usted quiere más información acerca del SSC o acerca de cualquier otra oportunidad de participación, por favor, póngase en contacto con la oficina.

Mantener un grupo de padres informados es también una prioridad del personal de la TPCS. Como resultado de esto, la TPCS emplea una serie de métodos para asegurarse de que los padres sigan informados de los esfuerzos y logros académicos de sus alumnos. Proporcionamos informes de evolución escolar cada tres a cuatro semanas y boletines de calificaciones trimestrales. Los anuncios especiales acerca de las políticas de la escuela, los eventos escolares y los horarios se distribuyen en circulares y volantes que se envían a casa con los alumnos. Se puede solicitar el material traducido. Además, la TPCS utiliza los sistemas de comunicación TeleParent e Illuminate Parent Portal. El sitio web de la escuela, cuya URL se encuentra en la primera página de este documento, también ofrece información adicional. Estos tres instrumentos tecnológicos se han vuelto cada vez más valiosos por proporcionar a los padres información actualizada o en tiempo real, conforme nos adentramos más en la era de la información.

Además de estos recursos, también establecimos una Organización de Padres y Maestros para apoyar las necesidades extracurriculares de los alumnos. Consulte al director de la escuela para obtener más información con respecto a la membresía de la Organización de Padres y Maestros (Parent Teacher Organization, PTO) y las fechas de reunión.

Para obtener más información sobre cómo involucrarse en la escuela, comuníquese con el Director Meliton Sanchez III al (760) 922-4884 o escriba a msanchez@pvUSD.us.

Distrito Escolar Unificado de Palo Verde

Dr. Michael Davitt, Superintendente
Correo electrónico:
mdavitt@pvUSD.us

295 N. First Street
Blythe, CA 92225
Teléfono: (760) 922-4164

www.pvUSD.us

Declaración de la misión del distrito

Nuestra misión es enriquecer, potenciar y mejorar la vida de nuestros alumnos mediante la educación.



Declaración de la visión del distrito

El Distrito Escolar Unificado de Palo Verde buscará constantemente mejorar su cultura de excelencia académica. Esperamos que todos los estudiantes lean, escriban y realicen operaciones matemáticas de manera competente. Esperamos que todos los profesores apliquen estándares uniformes, evalúen con precisión el desempeño estudiantil y preparen a los alumnos con diligencia y corazón. Esperamos que todos los padres, estudiantes y maestros apoyen la búsqueda conjunta de la excelencia. El progreso educativo jamás puede ocurrir si no se basa en la verdad y nosotros estamos firmemente comprometidos con la maravillosa verdad del potencial de los alumnos y la desafiante verdad del desempeño estudiantil.

Declaración de la misión de la escuela:

Nos esforzaremos para que obtener un diploma de preparatoria se vuelva una realidad para todos los alumnos.

Junta Directiva

John Ulmer, Presidente
Robert E. Jensen, Secretario
Alice Dean, Miembro
Norman C. Guith, Ed.D.; Miembro
Alfonso Hernandez, Miembro

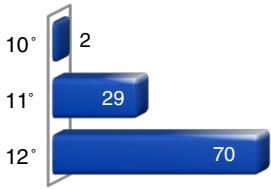
Informe de Responsabilidad Escolar 2013-2014 — Publicado durante el año escolar 2014-2015

De acuerdo con los requisitos estatales y federales, todas las escuelas públicas deben presentar cada año el Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC) como una herramienta para que los padres de familia y las partes interesadas se mantengan informados de los avances, las puntuaciones en los exámenes y los logros de la escuela.

Matriculación por grado escolar

La gráfica de barras muestra el número total de alumnos inscritos en cada grado para el año escolar 2013-2014.

Matriculación por grado para el año 2013-2014



Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra las tasas de suspensión y expulsión de la escuela, el distrito y el estado para el periodo más reciente de tres años. Nota: Los alumnos se cuentan una sola vez, sin importar el número de suspensiones.

Tasas de expulsión y suspensión

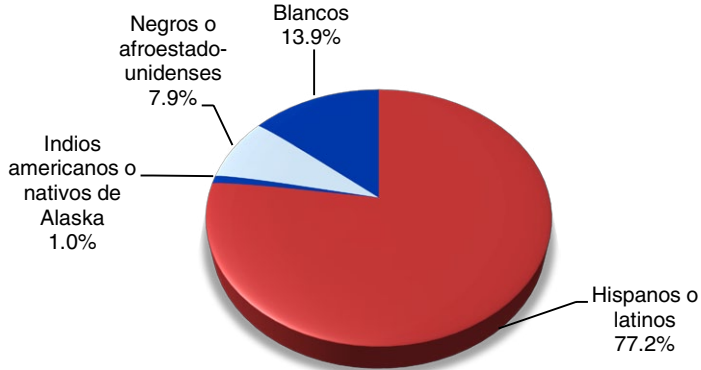
Escuela Twin Palms			
	11-12	12-13	13-14
Tasas de suspensión	4.5%	26.0%	29.8%
Tasas de expulsión	3.8%	0.6%	1.2%
Distrito Escolar de Palo Verde			
	11-12	12-13	13-14
Tasas de suspensión	8.4%	7.7%	8.3%
Tasas de expulsión	0.4%	0.0%	0.1%
California			
	11-12	12-13	13-14
Tasas de suspensión	5.7%	5.1%	4.4%
Tasas de expulsión	0.1%	0.1%	0.1%

Matriculación por grupo de alumnos

Para el año escolar 2013-2014, la matrícula total fue de 101 alumnos. El gráfico circular muestra el porcentaje de alumnos inscritos en cada grupo.

Demografía

Año escolar 2013-2014



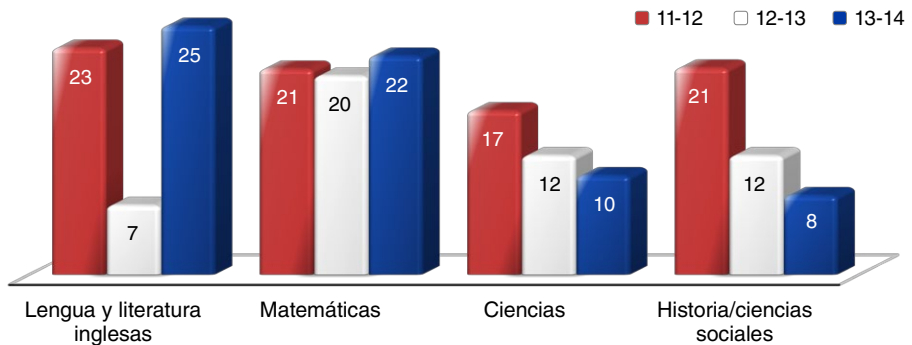
Alumnos con desventajas socioeconómicas	88.10%
Estudiantes del idioma inglés	13.90%
Alumnos con discapacidades	11.90%

Distribución del número de alumnos por grupo

La gráfica de barras muestra los datos de tres años para el tamaño promedio de los grupos y la tabla muestra los datos de tres años para el número de salones de clases por tamaño.

Número promedio de alumnos por grupo

Comparación de los datos de tres años



Número de salones de clases por tamaño

Comparación de los datos de tres años

Materia	2011-12			2012-13			2013-14		
	1-22	23-32	33+	1-22	23-32	33+	1-22	23-32	33+
Lengua y literatura inglesas	2	2		6	2			3	
Matemáticas	2	1		1	2		1	2	
Ciencias	4			3	1		4	1	
Historia/ciencias sociales	4	1		7	1		11	2	

Resultados de la Evaluación de California del Desempeño y Avance de los Alumnos: Ciencias (5°, 8° y 10° grado)

Las tablas muestran el porcentaje de alumnos en 5°, 8° y 10° grado que obtuvieron puntuaciones de nivel competente o avanzado (que cumplen o sobrepasan los estándares estatales) en ciencias.

Alumnos con puntuaciones de nivel competente o avanzado									
Comparación de los datos de tres años									
Materia	Escuela Twin Palms			Distrito Escolar de Palo Verde			California		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencias	❖	❖	8%	33%	32%	32%	60%	59%	60%

Resultados de la Evaluación de California del Desempeño y Avance de los Alumnos por grupo de alumnos: Ciencias (5°, 8° y 10° grado)

Alumnos con puntuaciones de nivel competente o avanzado	
Resultados para la primavera de 2014	
Grupo	Ciencias
Todos los alumnos del distrito	32%
Todos los alumnos de la escuela	8%
Hombres	❖
Mujeres	❖
Negros o afroestadounidenses	❖
Indios americanos o nativos de Alaska	❖
Asiáticos	❖
Filipinos	❖
Hispanos o latinos	❖
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	❖
Blancos	❖
De dos o más razas	❖
Alumnos con desventajas socioeconómicas	❖
Estudiantes del idioma inglés	❖
Alumnos con discapacidades	❖
Alumnos que reciben servicios de educación para migrantes	❖

Resultados de las pruebas e informes estandarizados para todos los alumnos

La tabla muestra el porcentaje de los alumnos que alcanzaron el nivel de competente o avanzado (que cumplen o sobrepasan los estándares estatales) en lengua y literatura en inglesas, matemáticas y historia/ciencias sociales. Debido a que la nueva CAASPP se sometió a pruebas de campo en la primavera de 2014, no se tienen resultados que reportar. Se muestran los últimos resultados que se tienen del Programa STAR.

Alumnos con puntuaciones de nivel competente o avanzado									
Comparación de los datos de tres años									
Materia	Escuela Twin Palms			Distrito Escolar de Palo Verde			California		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Lengua y literatura inglesas	2%	11%	4%	34%	34%	34%	54%	56%	55%
Matemáticas	❖	❖	❖	34%	31%	32%	49%	50%	50%
Historia/ciencias sociales	7%	14%	7%	20%	19%	17%	48%	49%	49%

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos que tomaron el examen es igual o menor a 10, ya sea porque el número de alumnos que presentó el examen en esta categoría es muy pequeño para obtener precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

Resultados de la Evaluación de California del Desempeño y Avance de los Alumnos/ Resultados de los Exámenes e Informes Estandarizados

Al inicio del año escolar 2013-2014, se eliminó el Programa de Exámenes e Informes Estandarizados (Standardized Testing and Reporting, STAR) y se reemplazó con un nuevo conjunto de pruebas llamado Evaluación de California del Desempeño y Avance de los Alumnos (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP).

Debido a que el estado adoptó los estándares estatales básicos comunes e implementó un nuevo sistema de evaluación de los alumnos, los datos disponibles para la elaboración del SARC son limitados.

Para el año escolar 2013-2014, la CAASPP incluye las evaluaciones de Smarter Balanced, la evaluación alternativa, la de ciencias y otras opcionales.

En la primavera de 2014, California comenzó a hacer pruebas de campo de las evaluaciones de Smarter Balanced para las materias de lengua y literatura inglesas y matemáticas. Los resultados de estas pruebas no son oficiales, por lo que no se tienen datos que reportar.

Los exámenes de ciencia de la CAASPP incluyen el Examen de Estándares de California (California Standards Test, CST), la Evaluación Modificada de California (California Modified Assessment, CMA) y la Evaluación Alternativa de Desempeño de California (California Alternate Performance Assessment, CAPA), que es similar al Programa STAR. Por lo tanto, es aceptable hacer comparaciones con los resultados de los años anteriores.

El CST es un examen de opción múltiple sobre ciencias, para distintos grados escolares. La CMA es una evaluación modificada para los alumnos con discapacidades que cuentan con un Plan Educativo Individualizado (Individualized Education Plan, IEP). La CAPA es una evaluación alternativa para los alumnos con discapacidades cognitivas significativas que no puedan presentar el CST con modificaciones o adecuaciones, ni la CMA con adecuaciones.

Para obtener más información acerca de los exámenes de la CAASPP, visite www.cde.ca.gov/ta/tg/ca.



Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es un sistema de clasificación numérica que refleja el nivel de rendimiento de las escuelas y los distritos con base en los resultados de las evaluaciones de los alumnos de todo el estado. Se usa para medir el rendimiento y el progreso académico de las escuelas de California. Los resultados individuales se convierten en puntos en la escala del API y después se promedian entre todos los alumnos y todos los exámenes, lo cual da como resultado un solo número o puntuación del API, que se mide en una escala del 200 al 1,000. Esta puntuación refleja el nivel de desempeño de la escuela, del distrito o de un grupo de alumnos con base en los resultados de los exámenes estatales. El estado estableció una puntuación del API de 800 como objetivo estatal.

La Junta de Educación del Estado suspendió temporalmente el API debido al cambio que se realizó en todo el sistema educativo desde jardín de niños hasta el 12.º grado. No se calcularán los puntos o clasificaciones del API durante los dos años siguientes, ya que California sigue en la transición hacia los nuevos estándares estatales básicos comunes y la Evaluación de California de Desempeño y Avance de los Alumnos.

Para conocer más sobre el API, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ap si desea obtener la guía de información del API, o visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ar/aprfaq.asp si desea obtener información sobre los cambios realizados en el API.

Clasificaciones del Índice de Desempeño Académico (API)

Las escuelas se clasifican en 10 categorías de igual tamaño, llamadas deciles, desde 1 (la más baja) hasta 10 (la más alta), con base en sus informes base del Índice de Desempeño Académico (Academic Performance Index, API). La "clasificación estatal del API" compara su API con los API de todas las demás escuelas del mismo tipo (primaria, secundaria o preparatoria) de todo el estado. Una "clasificación del API de escuelas similares" refleja cómo se ubica una escuela en comparación con 100 escuelas similares agrupadas estadísticamente. Esta tabla muestra los datos de tres años de la escuela en relación con la clasificación estatal del API y la clasificación del API de escuelas similares.

Clasificaciones del Índice de Desempeño Académico

Comparación de los datos de tres años

	2011	2012	2013
Clasificaciones del API a nivel estatal	*	*	*
Clasificaciones del API de escuelas similares	*	*	*

Crecimiento del API por grupo de alumnos

Los datos de evaluación se informan sólo para los grupos numéricamente significativos. Para ser considerado numéricamente significativo para el API, el grupo debe tener ya sea: al menos 50 alumnos con resultados válidos de STAR que representen al menos el 15 por ciento de los resultados válidos totales del programa STAR, o al menos 100 alumnos con resultados válidos de STAR. Esta tabla muestra, por grupo de alumnos, primero, el crecimiento del API a nivel escuela, distrito y estado para 2013, seguido del cambio real del API en puntos ganados o perdidos durante los últimos tres años en la escuela.

Crecimiento del API por grupo de alumnos

Crecimiento del API en 2013 y comparación de los datos de tres años

Grupo	Crecimiento del API de 2013			Escuela Twin Palms – Cambio real del API		
	Escuela Twin Palms	Distrito Escolar de Palo Verde	California	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos	423	666	790	▲	47	-215
Negros o afroestadounidenses	❖	589	707	▲	■	■
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	692	742	▲	■	■
Asiáticos	❖	770	906	▲	■	■
Filipinos	❖	837	867	▲	■	■
Hispanos o latinos	408	642	743	▲	■	■
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	❖	773	▲	■	■
Blancos	❖	734	852	▲	■	■
De dos o más razas	❖	687	845	▲	■	■
Alumnos con desventajas socioeconómicas	426	627	742	▲	■	■
Estudiantes del idioma inglés	❖	576	717	▲	■	■
Alumnos con discapacidades	❖	458	616	▲	■	■

* La medida API se calcula para las escuelas chicas o las agencias educativas locales (LEA), definidas por tener un puntaje del programa de exámenes STAR válido entre 11 y 99 en el API. Los resultados API basados en un total bajo de estudiantes son menos confiables y por ello deben ser interpretados cuidadosamente. Los rangos de las escuelas similares no son calculados para las escuelas chicas.

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos que tomaron el examen es igual o menor a 10, ya sea porque el número de alumnos que presentó el examen en esta categoría es muy pequeño para obtener precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

▲ Esta escuela no tenía un API de Base de 2010 válida y no tendrá ningún crecimiento o información del objetivo.

■ Los datos se informan sólo para los grupos numéricamente significativos.

Progreso Anual Adecuado

La Ley federal de Educación Primaria y Secundaria (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) exige que todas las escuelas y los distritos cumplan los requisitos del Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP). Debido a que California está cambiando el sistema de evaluación y responsabilidad que usa para evaluar el rendimiento de las escuelas, el Departamento de Educación de EE. UU. aprobó una exención para permitir que California no realice la determinación del Progreso Anual Adecuado para las escuelas primarias y secundarias. Recibirán las mismas determinaciones de AYP que recibieron en el 2013.

Las preparatorias no se verán afectadas por esta exención y continuarán recibiendo las determinaciones del AYP, debido a que se basan en los resultados del Examen de Egreso de las Escuelas Preparatorias de California (California High School Exit Exam, CAHSEE) y en las tasas de graduación.

Para obtener más información sobre el Progreso Anual Adecuado, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ay.

Criterios del Progreso Anual Adecuado		Año escolar 2013-2014	
	Escuela Twin Palms	Distrito Escolar de Palo Verde	
Alcanzó el AYP general	No	**	
Alcanzó la tasa de participación			
Lengua y literatura inglesas	Sí	**	
Matemáticas	Sí	**	
Alcanzó el porcentaje de nivel competente			
Lengua y literatura inglesas	No	**	
Matemáticas	No	**	
Alcanzó la tasa de graduación	Sí	**	

Programa de Intervención Federal

Las escuelas y los distritos que reciben fondos de Título I y que no logran cumplir el AYP durante dos años consecutivos en la misma área de contenido (lengua y literatura inglesas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o tasa de graduación) entran a la Mejora de Programa (Program Improvement, PI). Cada año adicional que el distrito o la escuela no alcance los resultados del AYP, avanza al siguiente nivel de intervención. El porcentaje de las escuelas identificadas para la Mejora de Programa se calcula tomando el número de escuelas actualmente en PI en el distrito y dividiéndolo entre la cantidad total de escuelas de Título I en el distrito.

Gracias a la exención que permite que California use el mismo AYP que en 2013, ninguna escuela nueva entrará o saldrá de la Mejora de Programa, y las escuelas actuales en las que se lleva a cabo la PI no avanzarán un año en su estado de PI. Esta tabla muestra el estado de PI de 2013-2014 para la escuela y el distrito. Para obtener información detallada acerca de la identificación de PI, visite www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Programa de Intervención Federal		Año escolar 2014-2015	
	Escuela Twin Palms	Distrito Escolar de Palo Verde	
Estado de Mejora de Programa	En PI	En PI	
Primer año de Mejora de Programa	2005-2006	2007-2008	
Año en Mejora de Programa*	Año 5	Año 3	
Número de escuelas identificadas para Mejora de Programa		6	
Porcentaje de escuelas identificadas para Mejora de Programa		100.00%	

** Durante 2014, solamente las preparatorias y las Agencias Educativas Locales (LEA) de preparatoria que cuenten con alumnos matriculados en noveno, décimo, onceavo o doceavo grado en el día del Censo de Otoño en octubre de 2013 recibirán un Informe de AYP. Debido a que los alumnos desde el tercer hasta el octavo grado participaron en la prueba de campo de Smarter Balanced durante el año académico 2013-2014, el Departamento de Educación de EE. UU. aprobó una exención en la determinación para California, mediante la cual las escuelas primarias, las escuelas secundarias, los distritos escolares primarios y los distritos escolares unificados quedan exentos de recibir el informe de AYP de 2014.

* La exención de determinación (determination waiver, DW) indica que el estatus de PI de la escuela se mantuvo desde el año anterior de acuerdo con la flexibilidad asumida a través del proceso federal de exención.

Desarrollo profesional

Cada año, durante los últimos tres años, todos los maestros recibieron invitaciones para asistir a por lo menos tres días de desarrollo del personal. Estas oportunidades de desarrollo se enfocan a dar estrategias para poder revisar efectivamente si el alumno entendió, para enseñar a los estudiantes de inglés y para implementar intervenciones y apoyos para una conducta positiva, en toda la escuela. Más recientemente, le proporcionamos a nuestro cuerpo docente capacitaciones relacionadas con los estándares básicos comunes y su implementación en nuestro distrito. Durante junio de 2014, todo el cuerpo docente de la TPCS recibió una invitación para participar en la capacitación Capturar los Corazones de los Niños (Capturing Kids' Hearts) para mejorar aún más las relaciones entre los alumnos y el cuerpo docente. También, todos los miembros del personal de la TPCS participan en juntas bisemanales de las Comunidades de Aprendizaje Profesional y colaboran para analizar datos y responder con estrategias de instrucción adecuadas o intervenciones de conducta.

Adicionalmente, el Distrito Escolar Unificado de Palo Verde (Palo Verde Unified School District, PVUSD) participa con el programa de la Oficina de Educación del Condado de Riverside (Riverside County Office of Education, RCOE) para Evaluación y Apoyo para Maestros Principiantes (Beginning Teacher Support and Assessment, BTSA) para maestros nuevos. Además del apoyo del BTSA, se alienta a los maestros que se enfrentan con dificultades para instruir a que participen en el programa de Asistencia y Revisión entre Pares (Peer Assistance Review, PAR). Esto permitirá que los maestros en desarrollo trabajen de cerca con alguien competente en su oficio y puedan incrementar su efectividad en la instrucción.

Para poder encargarnos de las necesidades de nuestros Estudiantes del Idioma Inglés, el PVUSD utiliza un Coordinador de Estudiantes del Idioma Inglés que proporciona información, apoyo educativo, material e información actualizada a nuestro personal. Este dedicado individuo también proporciona orientación para el uso del Sistema de Manejo de Datos para la Evaluación del Educador y otros recursos que sirven para identificar a nuestros Estudiantes del Idioma Inglés y valorar el nivel en el que se encuentran actualmente.

Días de desarrollo profesional

2012-13	3 días
2013-14	4 días
2014-15	10 días

Resultados del Examen de Egreso de las Escuelas Preparatorias de California

El Examen de Egreso de la Escuela Preparatoria de California (CAHSEE) se usa principalmente en California como requisito de graduación. Los alumnos se evalúan por primera vez en el 10° grado y tienen múltiples posibilidades de volver a presentar el examen si no lo aprueban la primera vez. Los resultados de este examen en el 10° grado también se utilizan para determinar el AYP de las preparatorias, tal como lo requiere la ley federal NCLB. El CAHSEE abarca dos secciones: lengua y literatura inglesas y matemáticas. Para el cálculo del AYP, se establecen tres niveles de desempeño: avanzado, competente y no competente.

Requisitos de admisión para las universidades públicas de California

Universidad de California: Los requisitos de admisión para la Universidad de California (University of California, UC) siguen pautas establecidas en el Plan Maestro, el cual exige que el mejor octavo de los alumnos graduados de preparatoria del estado, así como aquellos alumnos transferidos que hayan completado con éxito cursos universitarios específicos, sean elegibles para ser admitidos a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles tengan la preparación adecuada para el trabajo de nivel universitario. Para consultar los requisitos generales de admisión, visite la página de información sobre admisiones de la UC en <http://admission.universityofcalifornia.edu>.

Universidad Estatal de California: La elegibilidad para la admisión a la Universidad Estatal de California (California State University, CSU) se determina con base en tres factores: 1. las materias específicas cursadas en la preparatoria, 2. las calificaciones en materias específicas y las puntuaciones de exámenes, y 3. haberse graduado de la preparatoria. Algunos campus tienen estándares más altos para ciertas carreras o para los alumnos que vivan fuera de la zona del campus local. Debido al número de alumnos que solicitan la admisión, algunos campus tienen estándares más altos (criterios complementarios de admisión) para todos los candidatos. La mayoría de los campus de la CSU tienen políticas de garantía de admisión local para los alumnos que se gradúen o transfieran de preparatorias y universidades a las que tradicionalmente atiende un campus de la CSU en esa región. Para consultar información sobre admisiones, solicitudes de admisión y cuotas, visite la página web de la CSU en www.calstate.edu/admission/admission.shtml.

Resultados del Examen de Egreso de la Escuela Preparatoria de California del Décimo Grado

La tabla muestra el porcentaje de alumnos cuyos resultados se sitúan en los niveles Avanzado o Proficiente, en el periodo de tres años más reciente. Tome en cuenta que el resultado que un alumno debe alcanzar para ser considerado proficiente es diferente al que necesita como requisito de graduación.

	Comparación de los datos de tres años					
	Alumnos con puntuaciones de nivel competente o avanzado					
	Lengua y literatura inglesas			Matemáticas		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Escuela Twin Palms	❖	❖	❖	❖	❖	❖
Distrito Escolar de Palo Verde	33%	38%	31%	43%	47%	38%
California	56%	57%	56%	58%	60%	62%

Resultados del Distrito del Examen CAHSEE – Inglés y Matemáticas

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, en cada nivel de desempeño, obtenido en las pruebas de Inglés y Literatura, y Matemáticas en el periodo de evaluaciones más reciente del distrito. Los resultados escolares no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para dar resultados estadísticos o para proteger la privacidad de los alumnos; por ello sólo se muestran los resultados del distrito.

	Año escolar 2012-13		
	Alumnos que alcanzaron cada nivel de desempeño		
	Todos los alumnos del distrito		
	Sin Dominio	Dominio	Avanzado
Inglés y Literatura	69%	21%	10%
Matemáticas	62%	28%	10%

Inscripción a materias requeridas para la admisión a la UC y la CSU

La tabla muestra dos medidas relacionadas con las materias de la escuela que se requieren para la admisión a la Universidad de California y a la Universidad Estatal de California para el año más reciente sobre el que se tienen datos. Para obtener información más detallada, visite <http://dq.cde.ca.gov/dataquest>.

	Años escolares 2012-2013 y 2013-2014
	Escuela Twin Palms
Porcentaje de alumnos inscritos en cursos necesarios para la admisión a la UC o la CSU en 2013-2014	47.04%
Porcentaje de graduados que completaron todos los cursos necesarios para la admisión a la UC o la CSU en 2012-2013	0.00%

Seguridad escolar

Inicialmente el Plan de Seguridad en el Plantel Escolar se desarrolló para la Escuela de Continuación Twin Palms en colaboración con las autoridades locales, las agencias de protección contra incendios y la administración del distrito para cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley del Senado (Senate Bill, SB) 187. Los elementos de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso infantil, procedimientos para que los maestros notifiquen sobre alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta ante catástrofes, una práctica segura de entrada y salida de la escuela, políticas sobre acoso sexual, código de vestimenta y otros asuntos relacionados con la seguridad del personal y de los alumnos.

En febrero de 2013, el Consejo del Plantel Escolar (School Site Council, SSC) revisó el Plan de Seguridad Escolar e hizo ajustes que reflejan al personal y las actualizaciones en las mejores prácticas. Adicionalmente, el director se reunió con el personal para comunicarles las tareas que les corresponden en caso de emergencia y las funciones de cada uno.

Además, hubo una junta del personal de toda la escuela, en la que se revisaron el plan de seguridad y los procedimientos de emergencia actualizados. Hay copias actualizadas del Plan de Seguridad Escolar disponibles en la oficina del Distrito Escolar Unificado de Palo Verde y en la oficina de la TPCS para que el público lo revise. Nuestro SSC y nuestra Mesa Directiva revisaron y aprobaron el Plan de Seguridad Escolar por última vez en febrero de 2014.

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos que tomaron el examen es igual o menor a 10, ya sea porque el número de alumnos que presentó el examen en esta categoría es muy pequeño para obtener precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

Programas de educación técnica y profesional

Aunque la Escuela de Continuación Twin Palms actualmente no opera un programa de Educación Técnica y Profesional, los alumnos tienen oportunidades para adquirir habilidades profesionales mediante su participación en el programa opcional de la Universidad de Palo Verde, el curso para los proyectos de los alumnos de último grado y las estrategias integradas a las actividades centrales del salón de clases que desarrollan fortalezas para el mercado laboral.

Cumplimiento de los requisitos para la graduación de preparatoria

Esta tabla muestra los datos de la escuela, el distrito y California en cuanto al porcentaje de alumnos de la generación graduada más reciente que cumplieron todos los requisitos de graduación estatales y locales para terminar el 12° grado, lo que incluye haber aprobado las secciones de lengua y literatura inglesas y matemáticas del CAHSEE o haber recibido una exención local o estatal. Para obtener más información, visite www.cde.ca.gov/ta/tg/hs.

Cumplimiento de los requisitos para la graduación de preparatoria		Generación graduada de 2013	
Grupo	Escuela Twin Palms	Distrito Escolar de Palo Verde	California
Todos los alumnos	54.39%	82.88%	84.56%
Negros o afroestadounidenses	66.67%	82.61%	75.90%
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	100.00%	77.82%
Asiáticos	❖	100.00%	92.94%
Filipinos	❖	100.00%	92.20%
Hispanos o latinos	43.24%	80.14%	80.83%
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	100.00%	84.06%
Blancos	81.82%	87.80%	90.15%
De dos o más razas	❖	❖	89.03%
Alumnos con desventajas socioeconómicas	77.42%	88.74%	82.58%
Estudiantes del idioma inglés	66.67%	50.00%	53.68%
Alumnos con discapacidades	33.33%	82.14%	60.31%

Tasas de graduación y de abandono escolar

Esta tabla muestra las tasas de graduación y de abandono escolar para el periodo más reciente de tres años del que se tienen datos. Para obtener más información, visite www2.ed.gov/policy/elsec/guid/hsguidance.pdf.

Tasas de graduación y de abandono escolar	Comparación de los datos de tres años					
	Tasa de graduación			Tasa de abandono escolar		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Escuela Twin Palms	❖	❖	❖	❖	❖	❖
Distrito Escolar de Palo Verde	78.63%	70.47%	81.67%	18.40%	22.40%	13.10%
California	77.14%	78.87%	80.44%	14.70%	13.10%	11.40%

❖ Las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos que tomaron el examen es igual o menor a 10, ya sea porque el número de alumnos que presentó el examen en esta categoría es muy pequeño para obtener precisión estadística o para proteger la privacidad de los alumnos.

❖ Esta escuela es un modelo de rendición de cuentas de las escuelas alternativas (ASAM), y escuelas ASAM que no son cartas financiadas directo y no a la oficina de educación administrada del condado reciban la tasa de todo el distrito.

Participación en educación técnica y profesional

Esta tabla muestra información sobre la participación en los programas de Educación Técnica y Profesional (Career Technical Education, CTE) de la escuela.

Información sobre educación técnica y profesional	
Escuela Twin Palms	
Participación 2013-2014	
Número de alumnos que participan en CTE	0
Porcentaje de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron un diploma de preparatoria	0%
Porcentaje de cursos de CTE que están secuenciados o coordinados entre una escuela e instituciones de educación superior	0%

Cursos para Créditos Preuniversitarios

No existe información disponible de la Escuela de Continuación Twin Palms relativa a los cursos avanzados (AP) que ofrece.

Examen de Aptitud Física de California

Cada primavera, se requiere que los alumnos de los grados 5°, 7° y 9° participen en el Examen de Aptitud Física de California (Physical Fitness Test, PFT). El Fitnessgram® es el PFT designado para los alumnos de las escuelas públicas de California establecido por la Junta de Educación del Estado. El PFT mide seis áreas clave de aptitud física:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición del cuerpo
3. Flexibilidad
4. Fortaleza y resistencia abdominal
5. Fortaleza y resistencia de la parte superior del cuerpo
6. Fortaleza y flexibilidad de los extensores del tronco

El objetivo principal del Fitnessgram® es alentar y ayudar a los alumnos a establecer hábitos de actividad física practicada con regularidad para toda la vida. Para proteger la privacidad de los alumnos, las calificaciones no se muestran cuando el número de alumnos que tomaron el examen es igual o menor a 10. Por lo tanto, no hay datos disponibles para Escuela de Continuación Twin Palms. Para obtener más información acerca del PFT de California, visite www.cde.ca.gov/ta/tg/pf.

Disponibilidad de los libros de texto y los materiales educativos

La siguiente tabla muestra el porcentaje de alumnos que no cuentan con sus propios materiales educativos ni libros de texto asignados.

Porcentaje de alumnos por materia que no cuenta con los materiales	
Año escolar 2014-2015	
Lectura/lengua y literatura	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia/ciencias sociales	0%
Artes visuales e interpretativas	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%
Equipo del laboratorio de ciencias	0%

Vigencia de la información contenida en los libros de texto

Esta tabla muestra la fecha en la que se recopiló y verificó la información de los libros de texto y materiales educativos.

Vigencia de la información contenida en los libros de texto	
Año escolar 2014-2015	
Fecha de recopilación de los datos	10/2014

Acceso público a Internet

Hay acceso a Internet disponible en las bibliotecas públicas y en otros lugares con acceso público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, el acceso a Internet de las bibliotecas y los lugares públicos se proporciona según el orden de llegada. Otras restricciones de uso incluyen las horas de funcionamiento, el tiempo durante el cual se puede usar una estación de trabajo (según la disponibilidad), los tipos de software disponibles en una estación de trabajo y la capacidad de imprimir documentos.

Libros de texto y los materiales educativos

Todos los libros de texto utilizados en el plan de estudios central del Distrito Escolar Unificado de Palo Verde están alineados con los Estándares y Marcos de Contenidos del Plan de Estudios de California. Los materiales educativos desde el jardín de niños hasta el 8.º grado se seleccionan de la lista estatal más reciente de materiales basados en los estándares adoptados por la Junta Estatal de Educación. Los materiales de instrucción de los grados del 9o. al 12o. reciben la aprobación de la Junta Directiva. El distrito se guía por el ciclo de adopción a seis años de la Junta Estatal de Educación para los materiales de contenidos centrales. Las actividades de revisión y adopción de los libros de texto en el distrito se realizan al año siguiente a la adopción estatal. Los comités a nivel local y distrital se reúnen para seleccionar libros de texto y los materiales educativos. Todos los alumnos, incluidos los estudiantes de inglés tienen acceso a sus propios libros de texto y materiales educativos.

El 7 de octubre de 2014, la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado de Palo Verde realizó una audiencia pública para certificar cuántos libros de texto y materiales educativos se han proporcionado a los alumnos en el distrito, incluidos los estudiantes de inglés.

La Junta Directiva adoptó una resolución que certifica, como lo requiere la sección 60119 del Código de Educación:

1. Todos los estudiantes de todas las escuelas del Distrito Escolar Unificado de Palo Verde tienen libros de texto o materiales educativos que cumplen con los estándares y que pueden utilizar en la escuela y llevar a casa.
2. Se proporcionaron suficientes libros de texto y materiales educativos a todos los alumnos, incluidos a los estudiantes de inglés, que cumplen con los estándares de contenidos académicos y respetan los ciclos y contenidos de los marcos de contenido de los planes de estudio para las asignaturas de matemáticas, ciencias, historia-ciencias sociales y lengua y literatura inglesas, incluido el componente de desarrollo del idioma inglés de un programa adoptado.
3. Se proporcionaron suficientes libros de texto o materiales educativos a cada alumno inscrito en clases de lenguas extranjeras o de salud.
4. Se proporcionó suficiente equipo de laboratorio de ciencias para las clases que se ofrecen en los grados del 9.º al 12.º, inclusive. El Departamento de Educación de California requiere que se proporcione la información más reciente sobre materiales de instrucción. La información reunida y revelada en este reporte se obtuvo en octubre de 2014.

Lista de libros de texto y materiales educativos

Año escolar 2014-2015

Materia	Libro de texto	Adoptado
Lengua y literatura inglesas	<i>Language of Literature</i> , McDougal Littell	2002
Matemáticas	<i>Algebra</i> , Prentice Hall	2002
Matemáticas	<i>Pre-Algebra</i> , Prentice Hall	2002
Ciencias	<i>Life Science</i> , Glencoe	2002
Ciencias	<i>World Biology</i> , Prentice Hall	2002
Ciencias	<i>Earth Science</i> , Prentice Hall	2006
Historia/ciencias sociales	<i>American Government</i> , McDougal Littell	2004
Historia/ciencias sociales	<i>World History</i> , Prentice Hall	2006

Calidad de los libros de texto

La tabla que se muestra a continuación describe los criterios requeridos para la elección de los libros de texto y materiales educativos.

Calidad de los libros de texto

Año escolar 2014-2015

Criterios	Sí/No
¿Los libros de texto adoptados pertenecen a la lista más reciente aprobada por el estado o la mesa directiva Local?	Sí
¿Los libros de texto concuerdan con el contenido y los ciclos de los marcos del plan de estudios que aprobó la Junta de Educación del Estado?	Sí
¿Todos los alumnos, incluidos los estudiantes del idioma inglés, tienen acceso a sus propios libros de texto y materiales educativos para usarlos en clase y llevarlos a casa?	Sí

Elementos de las instalaciones escolares que se inspeccionaron

La tabla muestra los resultados de la inspección más reciente de la escuela realizada con la Herramienta de Inspección de Instalaciones (Facility Inspection Tool, FIT) o un formulario equivalente de la escuela. La siguiente es una lista de los elementos que se inspeccionaron.

- **Sistemas:** sistemas y tuberías de gas, drenaje, sistemas mecánicos (calefacción, ventilación y aire acondicionado)
- **Interiores:** superficies interiores (pisos, techos, paredes y marcos de las ventanas)
- **Limpieza:** control de plagas y parásitos, limpieza general (terrenos, edificios, salones y áreas comunes de la escuela)
- **Instalación eléctrica:** sistemas eléctricos (interiores y exteriores)
- **Baños/bebederos:** baños, lavabos/bebederos (interiores y exteriores)
- **Seguridad:** equipo contra incendios, sistemas de emergencia, materiales peligrosos (interior y exterior)
- **Aspectos estructurales:** daños a la estructura, techos
- **Exteriores:** ventanas, puertas, portones, cercas, áreas de juego, terrenos escolares

Estado del mantenimiento de las instalaciones escolares

Esta inspección determina el estado de mantenimiento de las instalaciones escolares, para lo cual se utilizan las calificaciones: condiciones buenas, condiciones aceptables o condiciones malas. El resumen general de las condiciones de las instalaciones emplea calificaciones de condiciones ejemplares, buenas, aceptables o malas.

Estado del mantenimiento de las instalaciones escolares		Año escolar 2014-2015	
Artículos inspeccionados	Estado de reparación	Artículos inspeccionados	Estado de reparación
Sistemas	Bueno	Baños/bebederos	Bueno
Interiores	Bueno	Seguridad	Bueno
Limpieza	Bueno	Aspectos estructurales	Bueno
Instalación eléctrica	Bueno	Exteriores	Bueno
Resumen general del estado de las instalaciones			Ejemplar
Fecha de la inspección más reciente del plantel escolar			10/23/2014
Fecha más reciente en la que se llenó el formulario de inspección			10/23/2014

Instalaciones escolares

La Escuela de Continuación Twin Palms proporciona un ambiente de aprendizaje seguro y limpio mediante el mantenimiento adecuado de las instalaciones y la supervisión del plantel. La Escuela de Continuación Twin Palms ocupa el antiguo plantel de la Universidad de Palo Verde que se encuentra junto a la Preparatoria Palo Verde Valley. Las instalaciones se construyeron originalmente a finales de la década de 1960. Cuando el distrito compró los edificios, se hicieron algunos trabajos de remodelación y modernización para alojar ahí a la escuela.

Hay unos baños para el personal y otros para los alumnos. Para desarrollar actividades recreativas, contamos con canchas de basquetbol, de tenis, campos de pasto y canchas de raquetbol para que jueguen nuestros alumnos. Tenemos un conserje de medio tiempo que trabaja en las tardes. Nuestros alumnos desayunan y almuerzan afuera en bancas de parque. También ofrecemos un desayuno y almuerzo gratis o de bajo costo para quienes reúnen los requisitos.

Supervisión del plantel: Conforme los alumnos llegan al plantel cada mañana por la entrada principal, el director o los consejeros procesan a cada alumno en nuestro centro de recepción. En este lugar, se les hace una revisión del código de vestimenta, un escaneo de artículos no permitidos y una evaluación completa de qué tan listos están para la escuela. Durante este tiempo, al menos un maestro circula entre los alumnos en el área común. Adicionalmente, los maestros reciben a los alumnos conforme van entrando al salón de clases. El director y los consejeros monitorean las actividades y el comportamiento de los alumnos a la hora del almuerzo. A la hora de la salida, los maestros se quedan en la puerta del salón de clases mientras que el director y los consejeros rondan el área frontal del plantel para asegurarse de que los alumnos salgan de una manera segura y ordenada. Además, todos los visitantes deben registrarse en la oficina escolar al entrar y salir de la escuela.

El manual del alumno resume las políticas y procedimientos de la escuela en lo que se refiere a las situaciones de emergencia, la seguridad en el camión de la escuela, el comportamiento dentro del plantel, los primeros auxilios, las cuestiones sanitarias y los servicios especiales. La TPCS lleva a cabo varios simulacros de terremoto e incendio cada año.

Mantenimiento de las instalaciones: El personal de conserjería y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurar que las instalaciones, los salones de clases y los terrenos escolares tengan un buen mantenimiento y se mantengan seguros y funcionando para los alumnos, el personal y los

Continúa en la columna

Instalaciones escolares

Continúa de la izquierda

visitantes. Hay un conserje nocturno de medio tiempo asignado para la TPCS, que se reúne regularmente con el director para discutir asuntos de mantenimiento y seguridad de la escuela.

Sus responsabilidades diarias incluyen la limpieza del área de servicios de alimentos, de los baños y de la oficina escolar; la instalación del mobiliario y el equipo para los eventos o asambleas escolares; y los proyectos de mantenimiento de rutina. Cada mañana antes de que las clases comiencen, el director inspecciona las instalaciones para detectar riesgos de seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes de que los alumnos y el personal lleguen a las instalaciones de la escuela. Todo el grafiti y las señales de vandalismo se retiran antes de que los alumnos lleguen a la escuela. A lo largo del día, el personal de la TPCS supervisa el plantel para asegurar que las instalaciones permanezcan seguras y limpias. Durante las horas de clases, los baños se revisan un mínimo de tres veces como medida proactiva para mantener las instalaciones con suministros, seguras e higiénicas. Se requiere que todo el personal del departamento de Mantenimiento y Operaciones (Maintenance & Operations, M&O) siga los estándares de limpieza aprobados por el distrito, que están disponibles para que el público los revise en el departamento de M&O. La TPCS trabaja muy de cerca con el departamento de M&O en los proyectos más grandes que pueden requerir contratistas externos, los proyectos de mantenimiento de rutina de las instalaciones, los proyectos especiales y las inspecciones escolares. El departamento de M&O utiliza un sistema de órdenes de trabajo que permite a la preparatoria Twin Palms comunicar sus necesidades de mantenimiento. Los maestros y el personal de la escuela transmiten los asuntos de seguridad y las necesidades de mantenimiento general directamente al personal de la oficina escolar, quienes a su vez llenan un formulario de solicitud de orden de trabajo. El formato de solicitud se envía al departamento de M&O, quien determina a su vez si el personal de conserjería del plantel o el personal de mantenimiento serán quienes lleven a cabo el proyecto y cómo se llevará a cabo. Generalmente, las solicitudes no urgentes reciben respuesta en 24 horas. Las situaciones de emergencia se resuelven por lo general en una hora o menos ya sea por el personal de conserjería del plantel o del distrito, según la naturaleza de la situación. Todo el personal de mantenimiento, conserjería, conservación y el director llevan radios portátiles para facilitar la comunicación efectiva y eficiente durante las emergencias, así como para lo que sea necesario en el día a día entre M&O y los administradores del plantel escolar.

Tipos de servicios financiados

La Escuela de Continuación Twin Palms ofrece algunos servicios complementarios para apoyar y ayudar a los alumnos. Se ofrecen clases de matemáticas e inglés para el Examen de Egreso de la Preparatoria de California (California High School Exit Examination, CAHSEE) para los alumnos de 11.º y 12.º grado que no tuvieron éxito al presentar el CAHSEE la primera vez.

Durante el año, el Consejo del Plantel Escolar (SSC) asigna fondos por categoría del Título I, del Programa de Mejoras Escolares (School Improvement Program, SIP), de la Ayuda de Impacto Económico (Economic Impact Aid, EIA), del Nivel de Inglés Limitado (Limited English Proficient, LEP) y del fondo de subvención en bloque para usos apropiados. Los gastos en los que se incurre durante el año escolar apoyan el plan de la escuela y son examinados continuamente para asegurarnos de que cubrimos las necesidades actuales de nuestros alumnos.

Consejeros académicos y personal de apoyo de la escuela

Esta tabla muestra información sobre los consejeros académicos y el personal de apoyo de la escuela y su equivalente de tiempo completo (full-time equivalent, FTE).

Datos de los consejeros académicos y personal de apoyo de la escuela	
Año escolar 2013-2014	
Consejeros académicos	
FTE de los consejeros académicos	0.50
Índice de alumnos por consejero académico	101:1
Personal de apoyo	
FTE	
Consejeros sociales/ de comportamiento o de desarrollo profesional	0.50
Maestro de medios de biblioteca (bibliotecario)	0.00
Personal de servicios de medios de biblioteca (asistente de maestro)	0.00
Psicólogo	0.33
Trabajador social	0.00
Enfermera	0.33
Especialista en habla/ lenguaje/ oído	0.00
Especialista en recursos didácticos (no maestro)	0.00
Otros	
FTE	
Asistente del maestro de educación especial	1.00

Preparación académica de los maestros

Esta tabla muestra información acerca de las acreditaciones y la preparación académica de los maestros. Los maestros que no tienen una preparación completa incluyen a los maestros que realizan prácticas profesionales universitarias y en el distrito, los que realizan prácticas profesionales previas, los que tienen permisos de emergencia o de otro tipo, y los que tienen exenciones. Para obtener más información sobre la preparación académica de los maestros, visite www.ctc.ca.gov.

Preparación académica de los maestros	Comparación de los datos de tres años			
	Distrito Escolar de Palo Verde	Escuela Twin Palms		
Maestros	14-15	12-13	13-14	14-15
Con preparación completa	126	5	5	6
Sin preparación completa	11	0	1	0
Enseñan materias fuera de su área de competencia	1	4	4	1

Errores de asignación de los maestros y cargos de docencia vacantes

Esta tabla muestra el número de errores de asignación de maestros (cargos ocupados por maestros que no cuentan con la autorización legal para enseñar ese grado escolar, esa materia, a ese grupo de alumnos, etc.) y el número de cargos de docencia vacantes (no ocupados por un maestro único designado para enseñar el curso completo al inicio del año escolar o el semestre). Tenga en cuenta que el número total de errores de asignación de maestros incluye el número de errores de asignación de maestros de enseñanza del idioma inglés.

Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes de Maestros	Comparación de los datos de tres años		
	Escuela Twin Palms		
Maestros	12-13	13-14	14-15
Errores de asignación de los maestros de enseñanza del idioma inglés	0	0	0
Total de errores de asignación de maestros	◇	0	0
Cargos de docencia vacantes	0	1	0

Clases académicas fundamentales impartidas por maestros altamente calificados

La Ley Que Ningún Niño se quede Atrás (NCLB) extendió la ESEA, de manera que se requiere que las materias académicas fundamentales sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales por definición deben tener al menos un grado de licenciatura, una certificación de enseñanza de California adecuada y competencia demostrada en cada área académica fundamental que impartan. La tabla presenta información sobre los maestros altamente calificados del año escolar 2013-2014.

Las escuelas con un nivel de pobreza alto son aquellas escuelas con una participación estudiantil de aproximadamente el 40 por ciento o más en el programa de comidas gratuitas y de precio reducido. Las escuelas con un nivel de pobreza bajo son aquellas escuelas con una participación estudiantil de aproximadamente el 39 por ciento o menos en el programa de comidas gratuitas y de precio reducido. Para obtener más información sobre la preparación académica de los maestros en relación con la ley NCLB, visite www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq.

Maestros que cumplen con la ley NCLB	Año escolar 2013-2014	
	Porcentaje de las clases de materias académicas fundamentales	
	Impartidas por maestros altamente calificados	No impartidas por maestros altamente calificados
Escuela Twin Palms	42.31%	57.69%
Todas las escuelas en el distrito	82.74%	17.26%
Escuelas con niveles altos de pobreza en el distrito	82.74%	17.26%
Escuelas con niveles bajos de pobreza en el distrito	◇	◇

◇ Esta información no está disponible.

◇ No se aplica.

Información financiera

La información financiera que aparece en este SARC corresponde al año fiscal 2012-2013. La información fiscal disponible más actualizada, provista por el estado, tiene siempre dos años de retraso con respecto al año escolar en curso y un año de retraso con respecto a la mayor parte de los datos restantes que se incluyen en este informe. Para obtener más información sobre los gastos escolares de todos los distritos de California, consulte la página web de gastos actuales de educación y gastos por alumno del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en www.cde.ca.gov/ds/fd/ec. Para obtener información sobre los salarios de los maestros para todos los distritos de California, visite la página web de salarios y beneficios de los maestros certificados del CDE en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs. Para buscar información sobre los gastos y salarios para un distrito escolar específico, consulte el sitio web de Ed-Data en www.ed-data.org.

Información financiera del distrito

Esta tabla muestra información de los salarios de los maestros y el personal administrativo del distrito, y compara las cantidades con los promedios estatales de los distritos del mismo tipo y tamaño con base en el programa de salarios. Tenga en cuenta que los datos salariales del distrito no incluyen las prestaciones.

Datos de salarios del distrito		Año escolar 2012-2013	
	Distrito Escolar de Palo Verde	Distrito de tamaño similar	
Salario inicial de los maestros	\$38,895	\$38,920	
Salario medio de los maestros	\$57,730	\$59,803	
Salario más alto de los maestros	\$78,552	\$78,096	
Salario promedio del director de escuela primaria	\$99,644	\$95,836	
Salario promedio del director de escuela secundaria	\$97,385	\$99,849	
Salario promedio del director de escuela Preparatoria	\$107,151	\$107,599	
Salario del superintendente	\$129,818	\$151,912	
Salarios de los maestros — porcentaje del presupuesto	29%	37%	
Salarios administrativos — porcentaje del presupuesto	5%	6%	

Comparación de información financiera

Esta tabla muestra los gastos escolares por alumno de fuentes no restringidas y el salario promedio de los maestros de la escuela, y los compara con los datos del distrito y del estado.

Comparación de información financiera		Año escolar 2012-2013	
	Gastos por alumno de fuentes no restringidas	Salario promedio anual de los maestros	
Escuela Twin Palms	\$7,128	\$58,311	
Distrito Escolar de Palo Verde	\$4,458	\$61,903	
California	\$4,690	\$63,037	
Escuela y distrito — diferencia porcentual	+59.9%	-5.8%	
Escuela y California — diferencia porcentual	+52.0%	-7.5%	

Datos financieros escolares

La siguiente tabla muestra el salario promedio de los maestros de la escuela y un desglose de los gastos de la escuela por alumno a partir de fuentes no restringidas y restringidas.

Datos financieros escolares	
Año escolar 2012-2013	
Gastos totales por alumno	\$7,568
Gastos por alumno de fuentes restringidas	\$440
Gastos por alumno de fuentes no restringidas	\$7,128
Salario promedio anual de los maestros	\$58,311



Gastos por alumno

Los gastos complementarios/restringidos vienen de dinero cuyo uso está controlado por la ley o por un donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o el consejo de administración no se considera restringido. Los gastos básicos/no restringidos vienen de dinero cuyo uso, salvo por pautas generales, no está controlado por la ley o por un donante.



Los datos para el SARC de este año fueron proporcionados por el Departamento de Educación de California (CDE), las oficinas escolares y las oficinas distritales. Para obtener información adicional sobre las escuelas y los distritos de California, visite DataQuest en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que proporciona informes sobre rendición de cuentas, datos de exámenes, inscripciones, alumnos graduados, abandonos escolares, inscripciones a cursos, personal y datos respecto a los Estudiantes del Idioma Inglés. Para obtener más información con respecto a los elementos de datos y los términos utilizados en el SARC, consulte la *Guía de información sobre los informes del Índice de Desempeño Académico*, que se encuentra en la página web de API del CDE en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap. De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, el 1.º de febrero de todos los años o antes de esa fecha, cada distrito escolar deberá tener disponibles, a solicitud, copias físicas de su informe actualizado anualmente.

Todos los datos son precisos al diciembre 2014.

Los Requisitos del Plan de Rendición de Cuentas de Control Local (Local Control Accountability Plan, LCAP) siguen los lineamientos del Resumen del Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC)

Las siguientes tablas esbozan las áreas de prioridad estatales que se incluyen en el Informe de Responsabilidad Escolar.

Condiciones de Aprendizaje

La siguiente tabla describe la información en el SARC que es relevante para la prioridad estatal básica (Prioridad 1).

Requisitos del Plan de Rendición de Cuentas de Control Local	Alineación entre las ocho áreas de prioridad estatales y el SARC
Condiciones de Aprendizaje	
Prioridad Estatal: Básica	
Grado en que se asigna apropiadamente a los maestros y en el que están completamente capacitados en el área de estudio y para los alumnos a los que enseñan. EC § 52060 (d)(1)	
Los alumnos tienen acceso a materiales alineados a los estándares educativos. EC § 52060 (d)(1)	
Las instalaciones escolares se mantienen en buen estado. EC § 52060 (d)(1)	

Resultados de los Alumnos

La siguiente tabla describe la información en el SARC que es relevante para la prioridad estatal del logro de los alumnos (Prioridad 4) y la prioridad estatal de otros resultados de los alumnos (Prioridad 8).

Requisitos del Plan de Rendición de Cuentas de Control Local	Alineación entre las ocho áreas de prioridad estatales y el SARC
Resultados de los alumnos	
Prioridad Estatal: Logro de los alumnos	
Evaluaciones estatales (por ejemplo, Evaluación de California del Desempeño y Avance de los Alumnos). EC § 52060 (d)(4)(A)	
El Índice de Desempeño Académico. EC § 52060 (d)(4)(B)	
El porcentaje de alumnos que han completado con éxito los cursos, que cumplen los requisitos para entrar a la Universidad de California y a la Universidad Estatal de California a las secuencias o programas de estudio de Educación Técnica y Profesional. EC § 52060 (d)(4)(C)	
Prioridad Estatal: Otros resultados de los alumnos	
Los resultados de los pupilos en áreas de estudio como inglés, matemáticas, ciencias sociales, artes visuales e interpretativas, salud, educación física, educación técnica y profesional y otros estudios prescritos por la mesa directiva. ¹ EC § 52060 (d)(8)	

Participación

La siguiente tabla describe la información en el SARC que es relevante para la prioridad estatal de la participación de los padres (Prioridad 3), la prioridad estatal de la participación de los alumnos (Prioridad 5) y la prioridad estatal del clima escolar (Prioridad 6).

Requisitos del Plan de Rendición de Cuentas de Control Local	Alineación entre las ocho áreas de prioridad estatales y el SARC
Participación	
Prioridad Estatal: Participación de los padres	
Los esfuerzos que el distrito escolar hace para buscar la aportación de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y cada plantel escolar. EC § 52060 (d)(3)	
Prioridad Estatal: Participación de los alumnos	
Índices de deserción en la preparatoria. EC § 52060 (d)(5)(D)	
Índices de graduación de la preparatoria. EC § 52060 (d)(5)(E)	
Prioridad Estatal: Clima escolar	
Índices de suspensión de alumnos. EC § 52060 (d)(6)(A)	
Índices de expulsión de alumnos. EC § 52060 (d)(6)(B)	
Otras medidas locales, entre otras, encuestas a los alumnos, padres y maestros sobre el sentido de seguridad y las relaciones escolares. ² EC § 52060 (d)(6)(C)	

Nota: La prioridad estatal 2 y 7 no son necesarias en el SARC, así como ciertas partes de la prioridad 4 y 5. Para obtener información detallada acerca del Plan de Rendición de Cuentas de Control Local (Local Control Accountability Plan, LCAP) y preguntas frecuentes, visite <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/lcfaq.asp>.

¹ Inglés, matemáticas y educación física son las únicas materias incluidas en Otros resultados de los alumnos (Prioridad 8) que se reflejan en el SARC.

² El Plan de Seguridad Escolar es la única medida local adicional del Clima Escolar (Prioridad 6) que se refleja en el SARC.